

COOLPIX 100

Nikon
Appareil Photo Numérique
E 100
Guide de l'utilisateur



Nikon

NIKON CORPORATION

Electronic Imaging Division
4-25, Nishi-Ohi 1-chome,
Shinagawa-ku, Tokyo 140, Japan

6MF41000
Printed in Korea (9609)

Nikon

APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE

COOLPIX 100

Guide de l'utilisateur

Avertissement

- La reproduction de tout ou partie du présent manuel sans notre autorisation préalable est interdite.
- Les informations contenues dans le présent manuel sont susceptibles de modification sans préavis.
- Nous nous sommes efforcés de produire un manuel le plus parfait possible. Toutefois, si vous deviez y relever des erreurs, nous vous serions reconnaissant de nous en faire part.
- Nous n'assumons aucune responsabilité quant aux conséquences résultant de l'utilisation du produit décrit dans ce manuel, nonobstant les termes mentionnés.



Important !

Le symbole  utilisé dans le présent manuel signale les précautions à prendre lors de la manipulation de ce produit. Avant toute chose, lisez attentivement toutes les parties signalées par ce symbole.



Attention

Le symbole  utilisé dans le présent manuel indique les instructions à respecter absolument pour éviter d'endommager l'appareil. Avant toute chose, lisez attentivement toutes les parties signalées par ce symbole afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

Interférences radio - Attestation officielle

Ce matériel ayant été soumis aux essais exigés dans le cadre de la loi, a été déclaré conforme à la norme VDE 0871/6.78, limite B, suivant la Réglementation N° Vig. 1046/1984 concernant les équipements domestiques. Ce règlement a pour but d'établir des normes visant à protéger les installations contre toute perturbation majeure des signaux radio et télévision. Cet équipement produit, consomme et émet une énergie radioélectrique. Des interférences de réception peuvent se produire s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions définies. Toutefois, cette protection ne garantit pas l'absence d'interférences dans tous les types d'environnements. Si un équipement est à l'origine des interférences radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant puis en le rallumant, procédez comme suit :

- réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice ;
- éloignez l'équipement du poste récepteur ;
- consultez le distributeur du produit ou un technicien radio/TV expérimenté.

AVERTISSEMENT

Modifications

Toute modification de cet appareil non explicitement approuvée par la société Nikon Corporation risque de priver l'utilisateur du droit d'utiliser l'appareil.

Notice à l'intention des utilisateurs du Canada

This class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference Causing Equipment Regulations.

ATTENTION

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.



Consignes de sécurité

Respectez les consignes suivantes lors de l'utilisation et du rangement de l'appareil photo.



Ne fixez pas le soleil à travers le viseur.

Si vous regardez le soleil ou une autre source lumineuse éblouissante à travers le viseur, vous vous exposez à des lésions visuelles définitives.



En cas de mauvais fonctionnement, retirez immédiatement les piles.

Si vous percevez une odeur bizarre, l'émanation de fumée ou une chaleur excessive, retirez les piles immédiatement en faisant attention à ne pas vous brûler. Cessez d'utiliser l'appareil, sous peine de vous blesser. Faites réparer l'appareil par un technicien qualifié.



N'utilisez pas l'appareil en présence d'un gaz inflammable.

Tout équipement électronique doit être manipulé à l'écart de gaz inflammables afin d'éviter les risques d'explosion ou d'incendie.



N'accrochez pas la dragonne autour du cou.

Vous risqueriez de vous étrangler. A cet égard, surveillez particulièrement les enfants.



Ne désassemblez pas l'appareil.

Vous risquez de vous blesser en touchant les parties internes de l'appareil. En cas de mauvais fonctionnement, la réparation doit être confiée à un technicien qualifié. Si l'appareil est endommagé à la suite d'une chute ou autre accident, retirez les piles et portez-le à un technicien qualifié.



N'utilisez que des piles alcalines de type LR6.

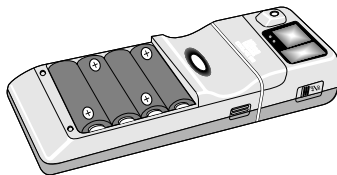
L'emploi d'autres piles risque de mettre le feu à l'appareil.



Manipulez les piles avec précaution.

Les piles peuvent couler ou exploser en cas de manipulation erronée. Respectez les consignes suivantes pour l'utilisation des piles avec cet appareil.

- Lors de l'installation des piles, veillez à mettre en correspondance les pôles positifs (+) et négatifs (-) comme indique.



- Remplacer toutes les piles en même temps en utilisant un seul modèle de pile. Ne mélangez pas des piles de types ou de modèles différents, ni des piles usagées avec des piles neuves.
- N'essayez pas de recharger, court-circuiter ou démonter les piles.
- N'exposez pas les piles à une flamme, à la chaleur ou à l'humidité.
- Les piles sont susceptibles de fuir lorsqu'elles sont totalement déchargées. Pour éviter d'endommager l'appareil, enlevez sans délai les piles venues à épuisement.



Gardez les piles hors de portée des enfants

Veillez particulièrement à ce que les enfants ne portent pas à la bouche les piles ou autres éléments de petite taille de l'appareil.



Ne marchez pas pendant que vous regardez dans le viseur de l'appareil.

Vous risqueriez de faire une chute ou de vous blesser.

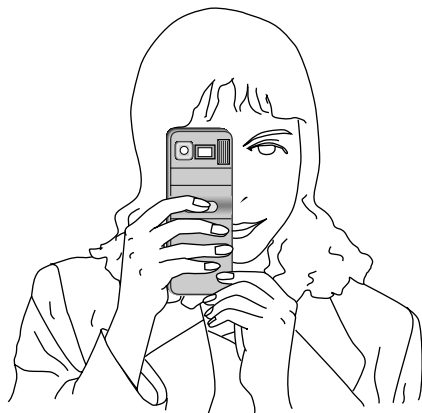


Faites attention en utilisant le flash.

L'emploi du flash trop près des yeux du sujet peut provoquer chez ce dernier des lésions visuelles passagères.

Prise en main du COOLPIX 100

En raison de la compacité du COOLPIX 100, son utilisation diffère de celle des appareils photo standard 35mm. Pour les prises de vue, tenez l'appareil comme illustré ci-dessous.



Remarque : lors de l'emploi du flash, veillez à ne pas placer votre doigt sur la fenêtre du flash.

Notice relative à la copie et à la reproduction

Le simple fait d'être en possession de supports ayant été copiés ou reproduits par l'intermédiaire d'un appareil photo numérique constitue une infraction.

Articles interdits de copie ou de reproduction

Il est interdit de copier ou de reproduire les billets de banque, pièces de monnaie, titres, obligations d'Etat, même si les copies ou reproductions sont estampillées "Spécimen".

La copie ou la reproduction de billets de banque, pièces de monnaie ou titres en circulation à l'étranger est également interdite.

La copie ou la reproduction de timbres-poste ou cartes postales inutilisés émis par l'Etat est interdite sans l'autorisation de l'Etat.

La copie ou la reproduction de timbres émis par l'Etat et de documents certifiés, tels que stipulés par la loi, est interdite.

Restrictions applicables à certaines copies et reproductions

Le gouvernement émet des réserves quant à la copie ou à la reproduction des titres émis par les compagnies privées (actions, effets, chèques, chèques-cadeau, etc.) ou des coupons de transport sauf si un nombre minimum de copies est nécessaire à l'activité de l'entreprise. Par ailleurs, il est interdit de copier ou de reproduire les passeports émis par le gouvernement, les licences émises par les offices publics et les groupes privés, les cartes d'identité et les tickets tels que chèques-repas.

Droits d'auteur

La copie ou la reproduction des œuvres littéraires, musicales, picturales, cinématographiques et photographiques est interdite, sauf pour une utilisation strictement personnelle ou non commerciale.

Table des matières

Présentation	1
Avant de commencer	3
Contenu du coffret	3
Éléments du COOLPIX 100	4
Fixation de la dragonne	5
Description de l'écran de contrôle	6
A travers le viseur	7
Autres consignes	8
Prise en main	10
Insertion des piles	10
Mise sous tension de l'appareil	11
Vérification de la charge des piles	12
Réglage de la date et de l'heure	13
Première prise de vue	16
Fonctions évoluées	20
Utilisation du flash	20
Réduction de l'effet yeux rouges	22
Qualité de l'image	23
Option macro	24
Utilisation du retardateur	25
Connexion de l'appareil à un ordinateur	26
Suppression des images en mémoire	28
Entretien de l'appareil	30
Nettoyage	30
Rangement	30

Dépannage	31
Problèmes d'ordre général	31
Codes d'erreur	33
Caractéristiques	34
Index	36

Présentation

Félicitations pour l'achat de votre Nikon COOLPIX 100, appareil photo numérique de poche simple d'emploi. Le COOLPIX 100 utilise un capteur électronique à la place du film, ainsi qu'un obturateur mécanique, ce qui le rend extrêmement léger et compact. La carte mémoire PCMCIA intégrée à l'appareil peut stocker jusqu'à 42 images, qu'il est ensuite facile de transférer sur un ordinateur.

Le COOLPIX 100 présente les caractéristiques suivantes :

- Un capteur CCD (charge-coupled device) de 330 000 pixels.
- Un obturateur électronique à commande numérique avec réglage automatique de la balance du blanc.
- Un flash intégré automatique avec atténuation de l'effet yeux rouges.
- Une fonction macro autorisant des prises de vue rapprochées (jusqu'à 14 cm), plein cadre, de documents dont la taille n'excède pas celle d'une carte de visite.
- Une horloge interne qui enregistre la date et l'heure de chaque cliché.
- Un méga-octet de mémoire flash permettant de stocker jusqu'à 42 images de qualité normale (jusqu'à 21 images haute qualité) même lorsque les piles principales sont retirées.
- Le COOLPIX 100 s'interface directement sur tout ordinateur équipé d'un connecteur de carte PCMCIA de type II ou III, ce qui permet de visualiser les images sur l'ordinateur ou de les transférer sur le disque pour retouche ou archivage. Les images sont enregistrées en tant que fichiers MS-DOS au format JPEG reconnu par la plupart des applications graphiques et des programmes de consultation.

Le présent manuel décrit le fonctionnement et l'entretien du COOLPIX 100. La section suivante, “*Avant de commencer*” explique ce qu’il faut savoir pour utiliser l’appareil. Pour connaître les manipulations de base, reportez-vous au chapitre “*Prise en main*”. Une description détaillée des fonctions de l’appareil et fournies au chapitre “*Fonctions évoluées*”. Les informations d’entretien sont données au chapitre “*Entretien de l’appareil*”. En cas de problème, reportez-vous au chapitre “*Dépannage*”. Lisez attentivement toutes les instructions afin de tirer le meilleur parti de votre appareil photo.

Note : *le COOLPIX 100 n’est pas compatible avec tous les types d’ordinateurs. Vérifiez avec votre revendeur ou représentant Nikon si le COOLPIX 100 peut-être utilisé avec votre ordinateur.*

Remarque : *les illustrations de ce manuel sont des compositions. Les photographies prises avec le COOLPIX 100 peuvent être différentes de celles représentées ici.*

Avant de commencer

Ce chapitre présente le contenu du coffret et les différentes parties du Nikon COOLPIX 100. Vous y trouverez également une liste de précautions à prendre pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Contenu du coffret

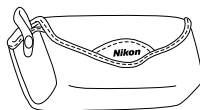
Le coffret de votre COOLPIX 100 se compose des éléments suivants. Si l'un d'eux devait vous faire défaut, contactez immédiatement votre revendeur.



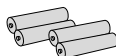
Appareil photo numérique
Nikon COOLPIX 100 (1)



Dragonne (1)



Etui (1)



Piles alcalines de type LR6 (4)

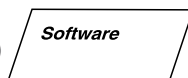


Guide de l'utilisateur (ce manuel)

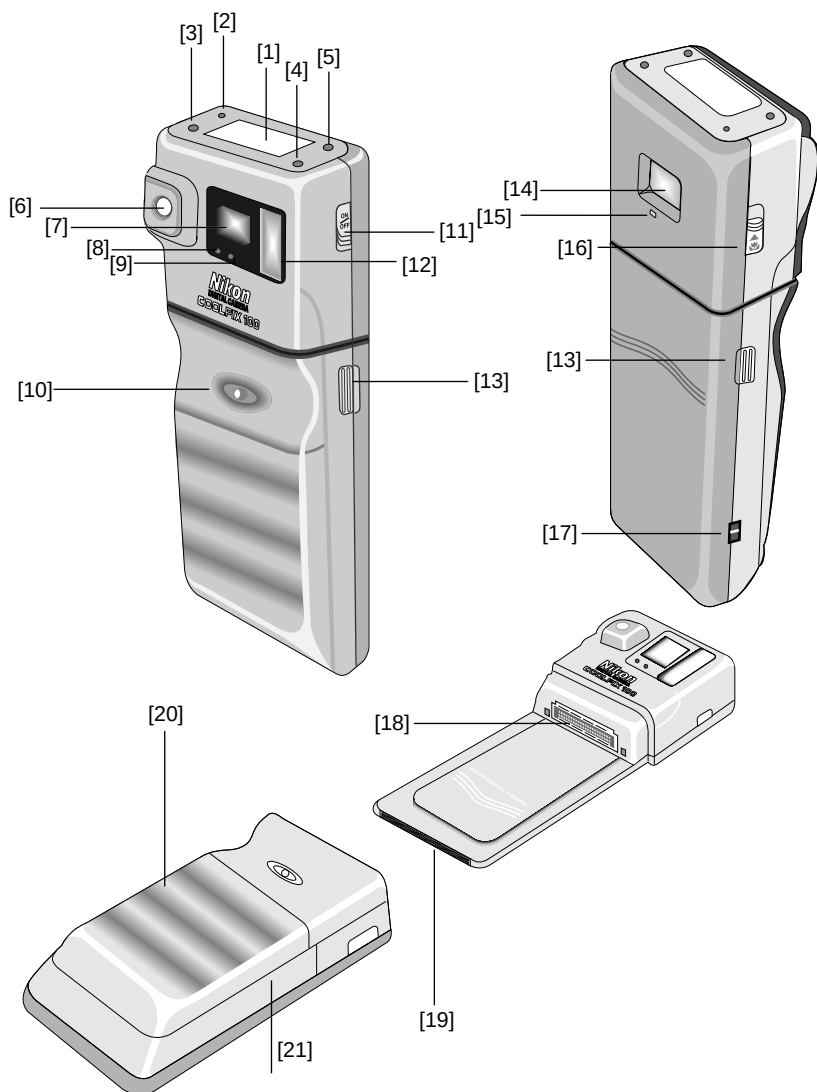


Enveloppe Ouvrez-moi (1)

Logiciel de consultation (1)



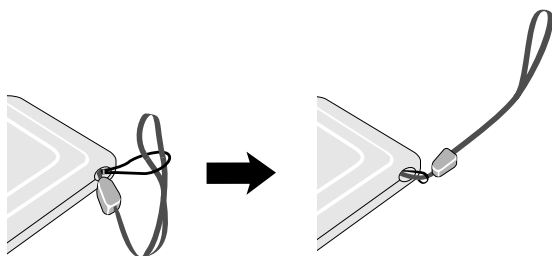
Eléments du COOLPIX 100



- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| [1] Ecran de contrôle | [12] Fenêtre du flash |
| [2] Bouton ERASE | [13] Loquet |
| [3] Bouton QUALITY | [14] Oculaire |
| [4] Bouton MODE | [15] Voyant du déclencheur |
| [5] Bouton ADJUST | [16] Commande position macro |
| [6] Objectif | [17] Attache de la dragonne |
| [7] Viseur | [18] Connecteur de l'unité batterie |
| [8] Voyant anti yeux rouges | [19] Connecteur PCMCIA |
| [9] Cellule photoélectrique | [20] Couvercle de l'unité batterie |
| [10] Déclencheur | [21] Unité batterie |
| [11] Interrupteur ON/OFF | |

Fixation de la dragonne

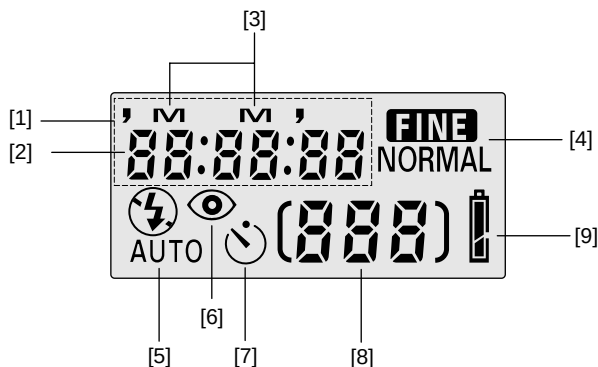
Attachez la dragonne à l'appareil photo comme illustré ci-dessous.



Passez toujours la dragonne autour de votre poignet pour transporter l'appareil.

Description de l'écran de contrôle

L'écran de contrôle donne des informations sur les réglages de l'appareil photo, le nombre de poses restantes et le niveau de charge de la batterie.



[1] Affichage date/heure

[2] Code d'erreur

[3] Indicateur du mois

[4] Indicateur de qualité d'image

[5] Indicateur du mode flash

[6] Atténuation de l'effet yeux rouges

[7] Retardateur

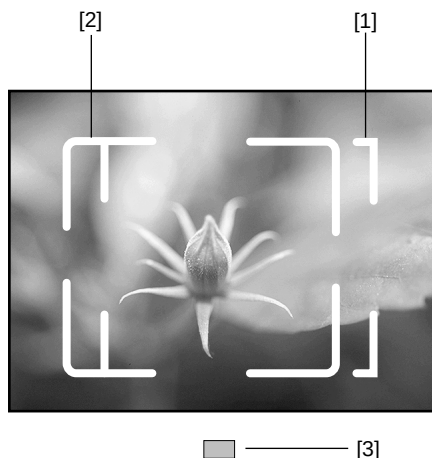
[8] Nombre de poses restantes à la qualité sélectionnée

[9] Indicateur de niveau de charge de la batterie

Remarque : la luminosité et le contraste de l'écran de contrôle CL varient avec la température et l'âge de l'appareil. Au bout de six ou sept années d'utilisation normale, l'écran risque de perdre de sa lisibilité. Vous pourrez à ce moment-là le faire changer par votre représentant Nikon local (à vos frais).

A travers le viseur

Le viseur affiche deux cadres. Celui de gauche sert à prendre des clichés à une distance de 65 cm ou plus, celui de droite à réaliser des photographies rapprochées entre 14 et 23 cm. Un voyant situé sous l'oculaire indique l'état de l'obturateur électronique.



- [1] Champ de vision en mode macro
Utilisez ce cadre pour les photographies rapprochées.
- [2] Champ de vision en mode normal
- [3] Voyant du déclencheur

Remarque : *les illustrations de ce manuel sont des compositions. Les photographies prises avec le COOLPIX 100 peuvent être différentes de celles représentées ici.*

Autres consignes

Pour assurer le bon fonctionnement du COOLPIX 100, prenez également les précautions suivantes.

✓ **Ne touchez pas l'objectif avec les doigts.**

La procédure d'entretien de l'objectif est décrite au chapitre “*Entretien de l'appareil*”.

✓ **Ne laissez pas tomber l'appareil.**

L'appareil risque de mal fonctionner s'il subit des chocs ou des vibrations.

✓ **Eloignez l'appareil des champs magnétiques.**

N'utilisez et ne rangez pas votre appareil photo à proximité d'équipement générant des radiations électromagnétiques ou un champ magnétique. En effet, le champ magnétique produit par un équipement tel qu'un émetteur radio ou un poste de télévision risque de perturber la mémoire interne et le fonctionnement de l'appareil photo.

✓ **Gardez l'appareil au sec.**

Le COOLPIX 100 n'est pas imperméable et risque de mal fonctionner après immersion dans l'eau ou exposition à une trop forte humidité.

✓ **Éliminez le sel, le sable ou la poussière.**

Si vous avez utilisé l'appareil en bord de mer, nettoyez-le avec un chiffon humide pour éliminer le sable ou le sel et séchez-le soigneusement.

✓ **Évitez les changements brusques de température.**

De brusques variations de température comme il peut s'en produire lorsque vous entrez ou sortez d'un local chauffé par un jour de grand froid, peuvent créer de la condensation à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter cela, placez l'appareil dans son étui ou dans un sac en plastique avant de l'exposer à un changement de température.

✓ Piles

Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, observez l'indicateur de niveau de charge sur l'écran de contrôle pour savoir si vous devez changer les piles. Voyez la section "*Vérification de la charge des piles*" pour plus de détails.

Utilisez des pile alcalines de type LR6. N'utilisez pas de piles au nickel-cadmium.

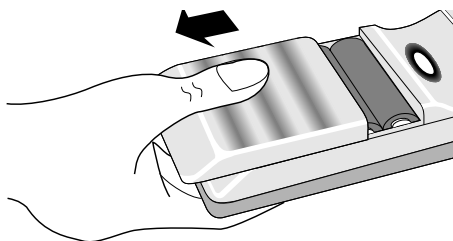
Par temps froid, les piles tendent à se décharger plus vite. Aussi, prévoyez un paquet de rechange pour les prises de vue en extérieur.

Prise en main

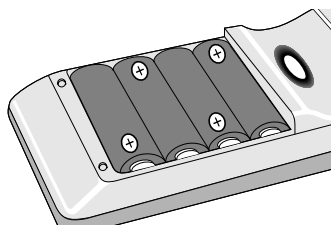
Ce chapitre fournit les informations nécessaires à l'utilisation de votre appareil photo, de l'insertion des piles jusqu'au premier cliché. Les réglages de l'appareil et la connexion à un ordinateur sont traités au chapitre suivant.

Insertion des piles

Pour installer les piles dans l'appareil, vous devez retirer le couvercle de l'unité batterie comme illustré ci-dessous.



Introduisez ensuite les piles (voir ci-dessous). N'utilisez que des piles alcalines de type LR6.



Remettez le couvercle en place en veillant à ne pas vous pincer les doigts. Lorsque vous entendez un déclic, le couvercle est correctement installé.

Remarque : *l'appareil doit être hors tension pour le changement des piles.*

Mise sous tension de l'appareil

Pour allumer l'appareil, actionnez l'interrupteur ON/OFF, puis relâchez-le.



L'appareil vérifie d'abord ses composants internes ainsi que l'alimentation, après quoi l'écran de contrôle affiche les réglages en vigueur. Vous pouvez alors commencer à prendre des photos.

Remarque : afin d'optimiser la durée de vie des piles, l'appareil entre automatiquement en mode "veille" au bout de seize secondes d'inactivité. Dans ce mode, seuls le niveau de charge des piles et la date/heure sont affichés. Si aucune opération n'intervient dans les deux minutes qui suivent, l'appareil se met automatiquement hors tension. Pour réactiver l'appareil en mode "veille", poussez le déclencheur à mi-course.

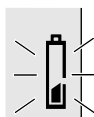
Pour éteindre l'appareil, actionnez l'interrupteur ON/OFF comme sur l'illustration ci-dessus.

Vérification de la charge des piles

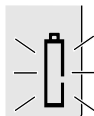
Après avoir inséré les piles et allumé l'appareil, observez l'indicateur de niveau de charge pour savoir si les piles sont chargées.



Niveau de charge normal



Niveau de charge faible - Remplacez les piles au plus vite



Niveau de charge critique - Remplacez les piles avant utilisation

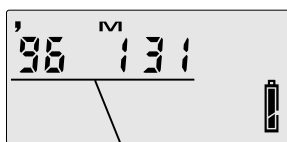
Si rien ne s'affiche sur l'écran de contrôle, cela signifie soit que les piles sont mal installées, soit qu'elles sont épuisées. Vérifiez que les piles sont bien installées et que l'unité batterie est correctement connectée à l'appareil. Si rien n'y fait, insérez de nouvelles piles.

Remarque : *lorsque le niveau de charge est faible, l'appareil ne pourra prendre de photos sous certains réglages. Si l'énergie est insuffisante pour charger le flash, ce dernier se règle automatiquement sur "Off."*

Remarque : *les images enregistrées dans la mémoire de l'appareil y demeurent même si vous retirez les piles. Pour les supprimer de la mémoire, suivez la procédure décrite à la section "Suppression des images en mémoire".*

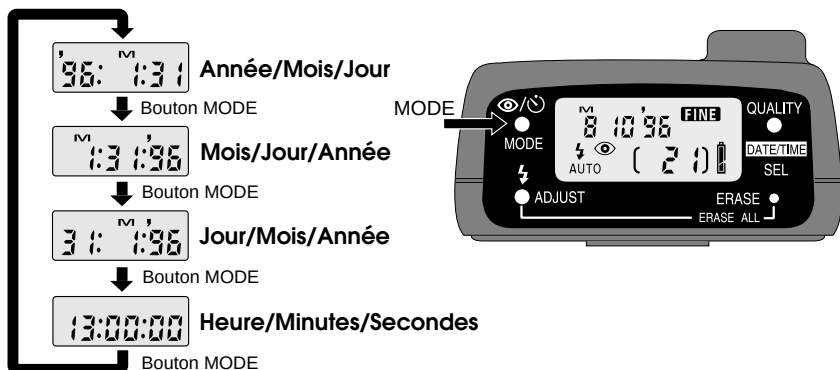
Réglage de la date et de l'heure

Le COOLPIX 100 enregistre l'année, le mois, le jour et l'heure de la pose dans l'en-tête de chaque cliché. L'horloge interne de l'appareil peut être réglée depuis l'écran de contrôle de manière à afficher la date ou l'heure. Pour ce faire, allumez l'appareil tout en appuyant sur le bouton QUALITY. Une fois les vérifications d'usage effectuées, la date/heure et le niveau de charge des piles s'affichent. Appuyez sur le bouton QUALITY jusqu'à ce que la date/heure s'arrête de clignoter. Vous pouvez ensuite modifier l'affichage au moyen du bouton MODE.



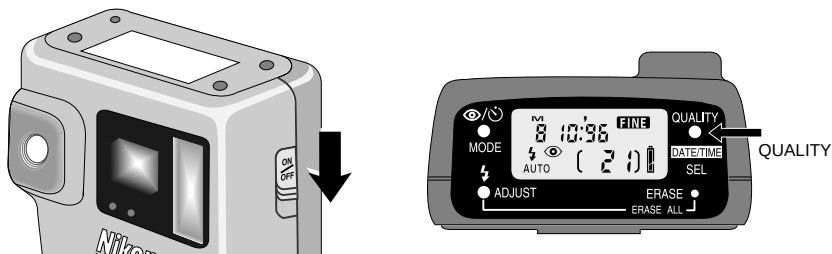
31 janvier 1996

Le format d'affichage de la date/heure change à chaque pression sur le bouton MODE.

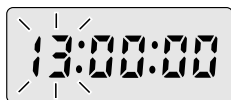


Remarque : l'horloge du COOLPIX 100 fonctionne sur 24 heures.

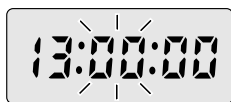
Pour régler l'heure ou la date, allumez l'appareil tout en appuyant sur le bouton QUALITY.



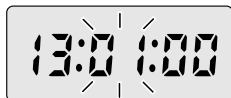
Une fois les vérifications d'usage effectuées, les deux premiers chiffres de la date/heure se mettent à clignoter.



Appuyez sur le bouton QUALITY jusqu'à ce que l'élément que vous souhaitez modifier clignote.



Le bouton ADJUST permet de modifier la valeur de l'élément clignotant.



Une simple pression sur ce bouton augmente la valeur de l'élément d'une unité, une pression soutenue l'augmente rapidement. Lorsque la valeur maximale est atteinte, l'élément revient à sa valeur minimale.



Bouton ADJUST



Lorsque la date et l'heure sont réglées, éteignez l'appareil pour que les nouveaux réglages entrent en vigueur.

Remarque : *l'horloge possède sa propre source d'énergie. Si vous constatez qu'elle retarde, cela signifie probablement que la batterie qui l'alimente arrive à épuisement. Portez l'appareil à réparer chez votre représentant Nikon local.*

Première prise de vue

L'appareil photo numérique COOLPIX 100 de Nikon est extrêmement simple d'emploi. Cette section explique sommairement comment prendre une photo. Pour plus de détails sur les réglages de l'appareil, reportez-vous au chapitre suivant, "Fonctions évoluées".

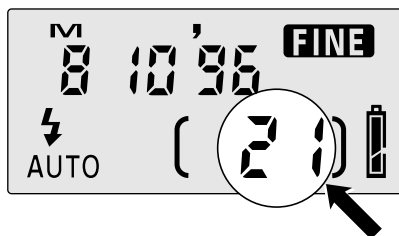
Etape 1 - Mettez l'appareil sous tension



Remarque : afin de préserver les piles, l'appareil entre automatiquement en mode "veille" au bout de seize secondes d'inactivité. Si l'appareil reste inutilisé pendant les deux minutes qui suivent, il s'éteint automatiquement.

Etape 2 - Vérifiez le nombre de poses restantes

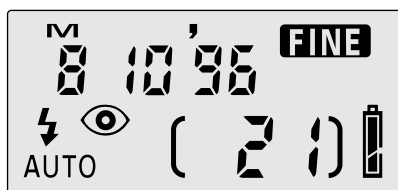
L'écran de contrôle affiche le nombre de clichés restant à prendre à la qualité choisie.



Lorsque ce nombre atteint zéro, vous devez transférer les images stockées dans l'appareil sur un ordinateur, puis réinitialiser la mémoire de l'appareil avant de pouvoir effectuer d'autres prises de vue. A ce propos, reportez-vous aux sections “Connexion de l'appareil à un ordinateur” et “Suppression des images en mémoire” au chapitre “Fonctions évoluées”.

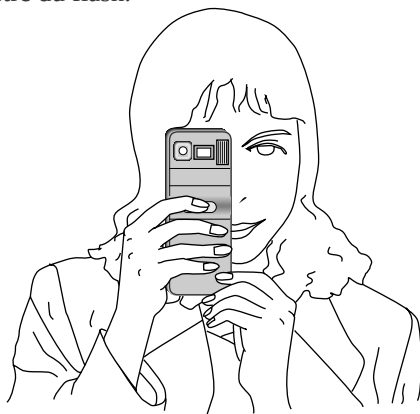
Etape 3 - Vérification des réglages de l'appareil

Assurez-vous que les réglages de l'appareil sont adaptés à la nature du sujet et aux conditions d'éclairage. Pour plus de détails sur les réglages de COOLPIX 100, voyez “Utilisation du flash”, “Qualité de l'image” et “Fonction macro”.



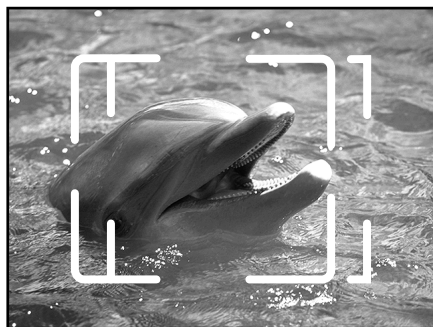
Etape 4 - Prise en main de l'appareil

Tenez l'appareil comme illustré ci-dessous en veillant à ne pas obstruer l'objectif ou la fenêtre du flash.



Etape 5 - Composition d'une photographie

Cadrez votre sujet dans le viseur.



Remarque : *le COOLPIX 100 utilise un viseur parallaxe dont le champ de vision atteint 85% de celui de l'objectif. De fait, le viseur affiche une surface légèrement inférieure à celle de la photographie réelle. A une distance comprise entre 14 et 23 cm, les objets qui sont centrés dans le viseur, apparaîtront décentrés sur la photographie résultante. Utilisez la position macro (champ de vision rapprochée) pour réaliser des gros plans.*

Etape 6 - Pressez le déclencheur à mi-course.



Pressez le déclencheur à mi-course. Le voyant du déclencheur s'allumera de façon permanente dès que l'appareil aura terminé les réglages automatiques, et que le flash sera chargé.

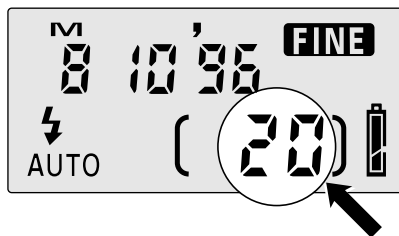
Remarque : lorsque l'appareil est réglé sur la position macro, le voyant du déclencheur clignotera quand le déclencheur sera pressé à mi-course. Vérifiez de régler l'appareil sur la position normale lorsque vous faites des prises de vues à une distance supérieure à 23 cm. Voir la section "Option Macro" pour plus de détails.

Etape 7 - Poussez le déclencheur à fond

L'appareil est prêt lorsque le voyant du déclencheur ne clignote plus. Vous pouvez dès lors prendre une photo en appuyant à fond sur le déclencheur.



Le voyant du déclencheur et le compteur de poses clignotent pendant que l'appareil enregistre la photographie. Une fois celle-ci transférée dans la mémoire de l'appareil, le voyant du déclencheur s'éteint et le nombre de poses affiché par l'écran de contrôle diminue d'une unité.



Relâchez le déclencheur. L'appareil est prêt pour un autre cliché.

Fonctions évoluées

Ce chapitre explique comment utiliser le flash intégré, modifier les réglages de l'appareil, connecter l'appareil à un ordinateur et supprimer les images mémorisées.

Utilisation du flash

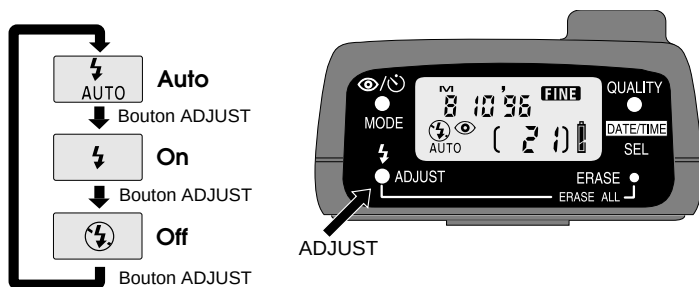
Le flash intégré admet trois positions : “Auto”, “On” ou “Off”. La position choisie s’affiche sur l’écran de contrôle.

- | | | |
|---|------|--|
| 
AUTO | Auto | Les commandes internes d’autoexposition de l’appareil activent le flash lorsque les conditions d’éclairage sont faibles. Ce réglage convient le mieux dans la plupart des circonstances. |
|  | Off | Le flash n’est pas activé, même en présence d’un éclairage inadéquat. Optez pour ce réglage lorsque vous avez préparé vos propres effets d’éclairage, que vous souhaitez capter une lumière naturelle sous un faible éclairage ou que l’usage du flash est interdit. |
|  | On | Le flash est activé chaque fois que le déclencheur est actionné à fond. Choisissez cette position lorsque le sujet est rétro-éclairé. |

Remarque : *si vous utilisez le flash pour les portraits, il peut être judicieux d’activer le réglage d’atténuation des yeux rouges, décrit à la section suivante, “Réduction de l’effet yeux rouges”.*

Remarque : *si vous optez pour le flash, veillez à ne pas placer le doigt devant la fenêtre du flash.*

Pour modifier le réglage du flash, appuyez sur le bouton ADJUST.



Lorsque le flash est réglé sur “Auto” et que vous actionnez le déclencheur à mi-course, l’autoexposition est activée et le flash est chargé dans les conditions d’éclairage faibles. Si vous passez sur la position “On”, le flash est chargé chaque fois que le déclencheur est actionné. Tant que le flash n’est pas chargé complètement, vous ne pourrez prendre de photos.



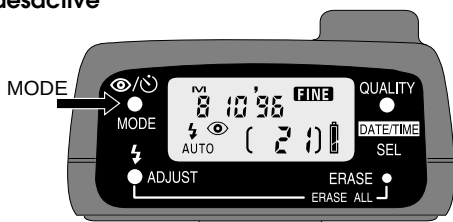
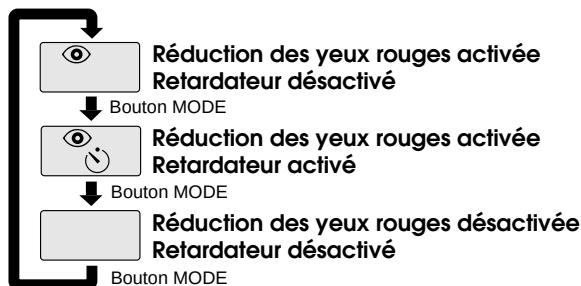
Lorsque le flash est chargé, le voyant du déclencheur cesse de clignoter. Actionnez le déclencheur à fond pour prendre la photo au flash.

Remarque : le flash du COOLPIX 100 a une portée de 1,2 à 2,25 m.

Réduction de l'effet yeux rouges

L'éclair du flash est parfois réfléchi par les yeux des personnes ou animaux photographiés, créant ce qu'on appelle un "effet yeux rouges".

Vous pouvez réduire cet effet au moyen du réglage approprié, à savoir en appuyant sur le bouton MODE jusqu'à ce que l'indicateur d'atténuation des yeux rouges apparaisse.

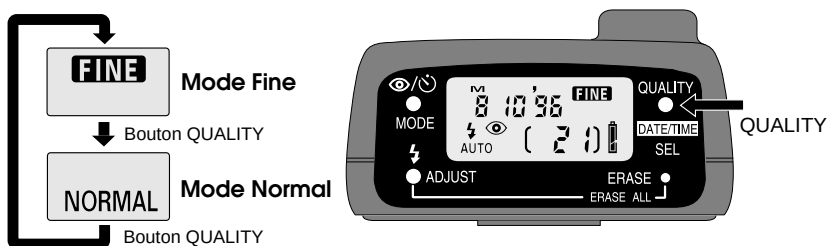


Lorsque cet indicateur est visible, le voyant anti yeux rouges s'allume à chaque utilisation du flash. Lorsque vous appuyez à fond sur le déclencheur, le voyant s'allume, puis, environ une seconde plus tard, le flash est émis et l'image est enregistrée.

Qualité de l'image

Les images sont stockées dans la mémoire du COOLPIX 100 au format compressé JPEG afin de réduire l'espace mémoire qu'elles occupent. Toutefois, compressées, elles perdent certaines de leurs données et la qualité de l'image finale s'en ressent. Plus le degré de compression est élevé, plus la qualité de l'image en pâtit. Le COOLPIX 100 offre deux réglages de qualité : "Normal" et "Fine". "Fine" produit des images de meilleure qualité mais exige davantage de mémoire, les photographies étant compressées de moitié par rapport au réglage "Normal". Choisissez la qualité qui convient au type de sujet et à vos contraintes de mémoire.

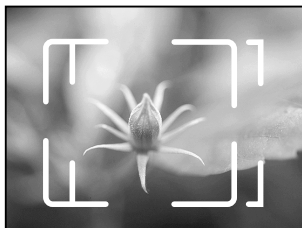
La qualité en vigueur est affichée sur l'écran de contrôle. Pour la modifier, appuyez sur le bouton QUALITY.



Lorsque vous modifiez le réglage de qualité, le nombre de poses indiqué correspond au nombre de poses restant à la qualité sélectionnée.

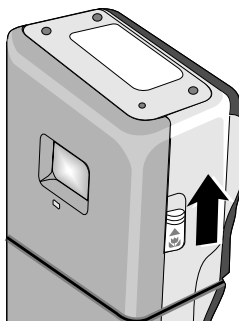
Remarque : la modification de la qualité n'a pas d'incidence sur la résolution de l'image, qui reste constante à 512×480 pixels. Seul le taux de compression des données varie.

Option macro



Le COOLPIX 100 de Nikon intègre une option macro qui permet de prendre des photographies rapprochées de 14 à 23 cm. Utilisez cette option lorsque vous souhaitez capturer les détails en gros plan.

Un interrupteur permet de choisir entre la position macro et la position normale.

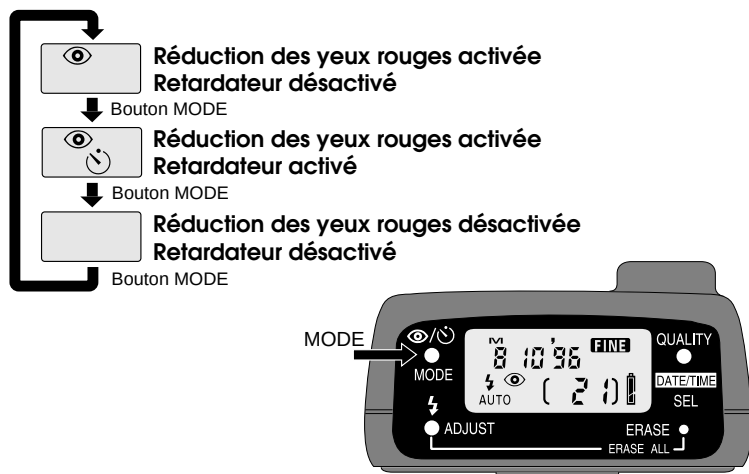


Si l'appareil est réglé en position macro, le voyant du déclencheur clignote lorsque le déclencheur est pressé à mi-course. Vérifiez de régler l'appareil sur la position normale lorsque vous faites des prises de vues à une distance supérieure à 23 cm.

Remarque : *le flash est automatiquement désactivé quand l'appareil est réglé en position macro.*

Utilisation du retardateur

Le COOLPIX 100 de Nikon est doté d'un retardateur de dix secondes qui vous permet de figurer sur la photographie que vous prenez. Pour le régler, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à apparition de l'indicateur .

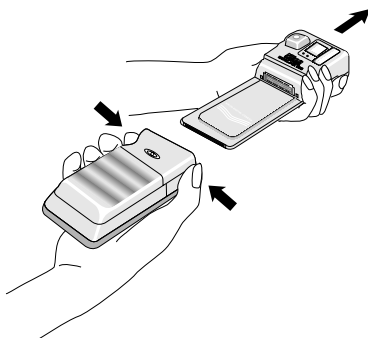


Pour prendre une photographie avec le retardateur activé, placez l'appareil sur une surface stable et cadrez la vue dans le viseur, puis appuyez à fond sur le déclencheur. L'obturateur se déclenche environ dix secondes après le début du clignotement de l'indicateur du retardateur.

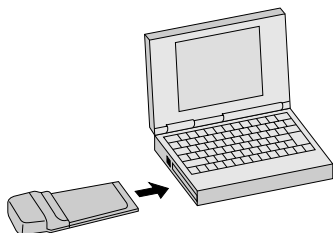
Remarque : pour désactiver le retardateur sans prendre de photographie, éteignez l'appareil.

Connexion de l'appareil à un ordinateur

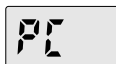
Le COOLPIX 100 peut être relié à un ordinateur équipé d'un connecteur de carte PCMCIA de type II ou III (vérifiez dans la documentation de l'ordinateur si ce dernier en est pourvu). Pour commencer, retirez l'unité batterie de l'appareil photo.



Insérez ensuite l'appareil dans le connecteur, comme illustré ci-dessous.



Quand l'appareil est inséré complètement, les lettres "PC" s'affichent sur l'écran de contrôle.



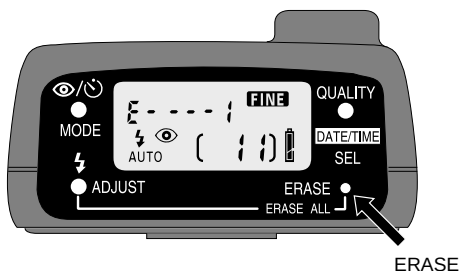
Remarque : *avec certains ordinateurs, vous aurez à insérer l'appareil assez fermement avant d'obtenir la connexion avec la mémoire flash interne. Vérifiez l'insertion et la connexion sur l'écran de contrôle de l'appareil.*

Dés que vous avez correctement inséré l'appareil dans le connecteur PC card de votre ordinateur, vous pouvez visionner les images stockées dans l'appareil, ou les transférer sur votre disque dur pour une sauvegarde à long terme. Pour plus de détails sur l'utilisation du COOLPIX 100 avec votre ordinateur, consultez le manuel du logiciel de consultation livré avec le produit.

Remarque : *pour que les données de l'appareil puissent être lues, un driver de carte mémoire gérant l'interface ATA doit être installé sur l'ordinateur. Consultez la documentation de l'ordinateur ou du driver de la carte.*

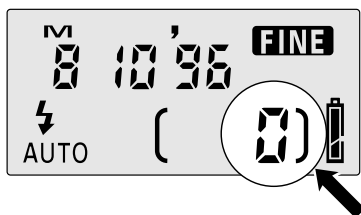
Suppression des images en mémoire

Vous avez la possibilité de supprimer la dernière photographie enregistrée dans la mémoire du COOLPIX 100 ou toutes les photographies en réinitialisant la mémoire. Pour supprimer la dernière photographie, appuyez sur le bouton ERASE jusqu'à ce que s'affiche E- -- -1.

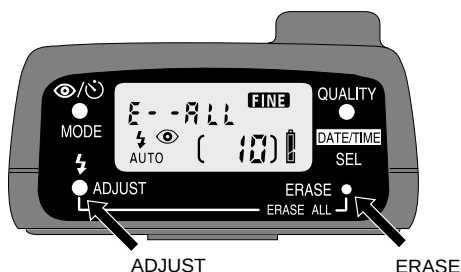


Le nombre de poses augmente de un, signe que la dernière photographie a été supprimée. En appuyant de nouveau sur le bouton ERASE, vous supprimez la photographie suivante.

La mémoire interne du COOLPIX 100 a une capacité de stockage de 42 images de qualité normale ou de 21 images de haute qualité. Lorsque la mémoire est saturée, le compteur de poses affiche 0.



Dans ce cas, vous ne pourrez prendre d'autres photographies à moins d'en supprimer, comme décrit plus haut, ou de réinitialiser la mémoire de l'appareil. Si vous optez pour la deuxième solution, transférez au préalable le contenu de la mémoire sur l'ordinateur afin d'y stocker les images que vous souhaitez conserver (voir "Connexion de l'appareil à un ordinateur" pour plus de détails). Après avoir déconnecté l'appareil photo de l'ordinateur, remettez l'unité batterie en place en veillant à ne pas vous pincer les doigts entre l'unité et le corps de l'appareil. Mettez l'appareil sous tension, puis appuyez sur le bouton ERASE tout en appuyant sur le bouton ADJUST.



Maintenez la pression sur les deux boutons ADJUST et ERASE jusqu'à ce que s'affiche E- -A LL sur l'écran de contrôle. L'affichage clignote pendant que la mémoire se réinitialise.

Remarque : la pression simultanée sur les boutons ADJUST et ERASE efface définitivement toutes les photographies stockées en mémoire.

Une fois la réinitialisation terminée, le compteur de poses affiche le nombre maximal de poses possible au réglage de qualité en vigueur. En effet, la mémoire a été vidée de toutes les images qu'elles contenait.

Entretien de l'appareil

Afin de tirer le meilleur parti de votre appareil photo, suivez les conseils de nettoyage et de rangement ci-après.

Nettoyage

L'objectif est revêtu d'un écran de protection transparent. Evitez de le toucher. Utilisez une soufflette pour retirer la poussière. Si une empreinte de doigt ou une tache vient salir l'écran de protection, essuyez-la avec un chiffon doux et propre.

Nettoyez le viseur et le corps de l'appareil avec un chiffon doux après avoir soufflé la poussière. Si nécessaire, vous pouvez nettoyer l'appareil avec un chiffon humide en prenant soin de le sécher aussitôt après. N'appliquez en aucun cas de l'alcool ou du détergent.

Rangement

Conservez votre appareil dans un endroit sec, bien aéré, à l'écart de tout équipement électronique tel que postes de télévision ou de radio générateurs de champs magnétiques. La température du lieu de stockage doit être comprise entre -20°C et 60°C, et le taux d'humidité ne doit pas dépasser 60%. Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil avant un certain temps, retirez les piles avant de ranger l'appareil.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil photo, passez en revue les points suivants avant de consulter votre revendeur ou le représentant Nikon.

Problèmes d'ordre général

Rien ne se produit lorsque vous appuyez sur le déclencheur.

Indication : l'écran de contrôle est vide.

Points à vérifier :

- L'appareil est-il sous tension ?
Allumez l'appareil comme décrit dans *“Mise sous tension de l'appareil”*.
- Les piles sont-elles correctement insérées ?
Installez les piles comme décrit dans *“Insertion des piles”*.
- L'unité batterie est-elle connectée à l'appareil ?
Assurez-vous que les loquets de fixation de l'unité batterie sont fermés.
- Le connecteur de l'unité batterie est-il propre ?
Nettoyez le connecteur avec un chiffon propre.
- Les piles sont-elles épuisées ?
Insérez de nouvelles piles comme décrit dans *“Insertion des piles”*.

Indication : le voyant du déclencheur clignote.

- Le flash est en train de se charger. Attendez que le voyant se stabilise avant de prendre un cliché (voir *“Utilisation du flash”*).

Indication : le compteur de poses affiche 0.

- La mémoire est saturée. Supprimez une ou plusieurs photographies comme décrit dans *“Suppression des images en mémoire”*.

Le flash ne fonctionne pas ou met plus de trente secondes pour se charger.

Indication : l'indicateur du flash sur l'écran de contrôle est réglé sur "Off" (⚡)

- Réglez le flash sur "Auto" ou "On". Voir "*Utilisation du flash*".

Indication : l'indicateur de niveau de charge montre que les piles sont faiblement chargées voire quasiment épuisées.

- Remplacez les piles comme décrit dans "*Insertion des piles*" avant d'utiliser le flash.

Indication : l'appareil est réglé sur la position macro

- Le flash ne se charge pas en mode macro. Repassez au mode normal pour utiliser le flash (voir "*Option macro*").

Les photographies sont sur- ou sous-exposées.

- Lorsque vous utilisez le flash, assurez-vous que la distance de prise de vue se situe entre 1,2 et 2,25 m.

L'ordinateur n'arrive pas à lire les données images de l'appareil photo.

Points à vérifier :

- L'appareil photo est-il correctement inséré dans le connecteur de l'ordinateur ?
Insérez l'appareil comme décrit dans "*Connexion de l'appareil à un ordinateur*".
- Le logiciel de consultation est-il correctement installé sur votre ordinateur ?
Consultez la documentation du logiciel.
- L'ordinateur est-il correctement configuré pour une carte mémoire ATA ?
Consultez la documentation du driver de la carte.

Codes d'erreur

Si un problème se produit au niveau des circuits internes de l'appareil photo ou de sa mémoire, un code d'erreur s'affiche sur l'écran de contrôle.



Pour effacer l'écran de contrôle, éteignez puis rallumez l'appareil. Si le code d'erreur s'affiche toujours, contactez votre revendeur ou représentant Nikon.

Caractéristiques

Type d'appareil :	appareil photo numérique PC CARD
Capteur :	330 000 photosites carrés; dispositif à transfert de charge $\frac{1}{3}$ " (CCD) à analyse progressive
Résolution :	512 (horizontal) $\times$ 480 (vertical) pixels
Sensibilité :	équivalent à 100 ISO
Objectif :	6,2 mm à mise au point fixe f/4.0 avec gamme macro de 14 à 23 cm; équivalent à une focale de 52 mm en 24 $\times$ 36 mm
Viseur :	ultra-lumineux Albada
Grossissement :	0,45 $\times$
Champ de vision :	>80%
Afficheur :	cadres pour modes normal et macro
Balance du blanc :	automatique par mesure à travers l'objectif
Système de mesure :	dispositif TTL à transfert de charge
Commande d'exposition :	autoexposition programmée
Obturbateur :	obturbateur électronique à transfert de charge
Vitesse :	$\frac{1}{45}$ - $\frac{1}{10\,000}$ s

Flash intégré :	nombre guide : 9 (à 100 ISO, m)
Contrôle du flash :	automatique, contrôlé par cellule photoélectrique externe dans un champ de 1,2 à 2,25 m
Réglages :	Automatic, on, off
Atténuation yeux rouges :	1 s
Retardateur :	10 s
Interface :	PC CARD interface ATA
Mémoire :	1 Mo de mémoire flash interne
Format de fichier :	partition DOS
Type de compression :	JPEG
Taux de compression :	$\frac{1}{10}$ en mode Fine, $\frac{1}{20}$ en mode Normal
Alimentation :	quatre piles alcalines LR6
Dimensions :	6,0 × 15,45 × 3,45 cm
Poids :	160 g sans piles

Index

A

ADJUST, bouton 4, 14, 21
autoexposition 1, 18, 34

C

caractéristiques 34-35
cellule photoélectrique 4
code d'erreur 33
compression 23
compteur de poses. *Voir* nombre de poses restantes
consignes de sécurité iv-v

D

date. *Voir* heure et date
déclencheur 4, 18-19, 31-32
dépannage 31-33
dimensions 34
dragonne 3, 5

E

écran CL. *Voir* écran de contrôle
écran de contrôle 4, 6
ERASE, bouton 4, 28-29

F

flash 1, 4, 20-22

H

heure et date 13-15
réglage de l'horloge 14-15
format d'affichage 13
horloge. *Voir* heure et date

I

indicateur de mode flash 6, 20-21
indicateur de niveau de charge 6, 12
indicateur de qualité d'image 6

L

liste des éléments 4

M

macro, position 1, 7, 24, 32
mémoire 1, 23, 35
suppression de données 28-29
mise sous/hors tension de l'appareil 11
MODE, bouton 4, 13, 22, 25

N

nettoyage 30
Normal, mode 7, 24
nombre de poses restantes 6, 16-17, 19, 28-29

O

objectif 4, 30, 34
obturateur 1, 35
ON/OFF, interrupteur 4, 11

P

PCMCIA, interface 4, 26-27
piles 9, 10, 12, 30
niveau de charge 12
installation 10
position macro 1, 4, 7, 24, 32
précautions 8-9

Q

qualité de l'image 23
QUALITY, bouton 4, 13-14, 23

R

rangement 30
réduction de l'effet yeux rouges
1, 6, 22, 34
résolution 23, 34
retardateur 6, 25, 36

U

unité batterie 4, 26, 31

V

veille, mode 11

viseur 4, 7, 18, 34

voyant anti yeux rouges 4, 22, 34

voyant du déclencheur 4, 7, 12, 18, 19

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We
Name: Nikon UK Limited
Address: Nikon House, 380 Richmond Road, Kingston, Surrey KT2 5PR, UK
declare that the product
Product Name: Nikon Digital Camera E100
Manufacturer's Name: Nikon Corporation
Manufacturer's Address: Fuji Bldg., 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, Japan
is in conformity with the following Standards
EN55022 Class B
EN50082-1
IEC801-2: 1991 4kV (direct discharge), 8kV (air discharge)
IEC801-3: 1984 3V/m
(IEC801-4: 1988 1kVAC, 0.5kV, I/O)
following the provisions of the EMC Directive (89/336/EEC)

DECLARATION DE CONFORMITE DE LA CEE

Nous
Nom: Nikon UK Limited
Adresse: Nikon House, 380 Richmond Road, Kingston, Surrey KT2 5PR, UK
déclarons que ce produit
Nom du produit: Nikon Digital Camera E100
Nom du fabricant: Nikon Corporation
Adresse du fabricant: Fuji Bldg., 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, Japon
est conforme aux normes suivantes
EN55022 Classe B
EN50082-1
IEC801-2: 1991 4kV (décharge par court-circuit), 8kV
(décharge par amorçage)
IEC801-3: 1984 3V/m
(IEC801-4: 1988 1kVAC, 0.5kV, I/O)
selon les dispositions de la directive de la CEE (89/336/EEC)

ERKLÄRUNG ÜBER EG-NORMENGERECHTHEIT

Wir
Name: Nikon UK Limited
Anschrift: Nikon House, 380 Richmond Road, Kingston, Surrey KT2 5PR, UK
erklären hiermit, daß das folgende Produkt
Produktbezeichnung: Nikon Digital Camera E100
Name des Herstellers: Nikon Corporation
Anschrift des Herstellers: Fuji Bldg., 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, Japan
den nachstehend aufgeführten Normen genügt:
EN55022 Klasse B
EN50082-1
IEC801-2: 1991 4kV (Direkt Entladung), 8kV (Raum
Entladung)
IEC801-3: 1984 3V/m
(IEC801-4: 1988 1kVAC, 0.5kV, I/O)
und zwar gemäß den Bestimmungen der EMC-Richtlinie (89/336/EEC)

Kingston, UK

November 1, 1996



Place
Lieu
Ort

Date
Date
Datum

Signature/Managing Director
Signature/Directeur général
Unterschrift/Geschäftsführer